



Nr. 681

Mittwoch, den 30. März 2022

32. Jahrgang

### *Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger,*

es sollte ein froher, bunter Frühling werden. Hoffnung lag auf dem Ende der Corona-Maßnahmen, trotz hoher Fallzahlen sind die Auswirkungen der Krankheit beherrschbar.

Mit der Sommerzeit kommen Tageslicht und Wärme – um die Pandemie zu verdrängen.

Nun ist das erste Quartal des Jahres bereits um und neue Ängste begleiten uns mit dem Krieg in der Ukraine. Brutale Zerstörung, menschliches Leid und Flucht sind die Tatsachen, Lieferengpässe und Preissteigerungen, wirtschaftliche Veränderungen, die noch niemand wirklich absehen kann – die Folgen.

Wenn ich heute diese Zeilen schreibe, dann hoffe ich auf das Wunder der Vernunft in Putins Kreml und baldigen beständigen Frieden im Osten Europas.

Wir haben doch in der Welt so viel vor – den Hunger und Armut beseitigen, die Gesundheit schützen und dem Klimawandel durch neue Technologien begegnen.

Nicht zuletzt wollen wir Bildung, Sport und Kultur mit einer klugen Politik in unserer Gesellschaft entwickeln. Nun dieser erneute Rückschlag.

Die EEG-Umlage ist zum 1. Januar 2022 schon auf 3,72 Cent pro kWh (netto) gesunken – zuvor lag sie bei 6,5 Cent pro kWh. Ab ersten Juli wird sie dann ganz abgeschafft, müssen Stromanbieter den Preis mindern. Angesichts der gestiegenen Energiepreise ein Tropfen auf den warmen Elektroherd. Alternative Energien – Sonne und Wind – sind auch in unserer Stadt ein Zukunftsthema. Westlich Ruhlsdorf werden alte Anlagen durch neue ersetzt. „Repowering“ heißt das auf Neudeutsch. Nördlich Linda hat die Kommune selbst die Entscheidungsmacht, einige zusätzliche Anlagen auf den Weg zu bringen. Investoren von großflächigen Solaranlagen stehen bereit, um sich in unserer Stadt zu betätigen. Ich erwarte von unserem Stadtrat demnächst eine zukunftsweisende Diskussion zu unseren Möglichkeiten, diese erneuerbaren Energien bei uns zu produzieren und daran finanziell teilzuhaben.

Unser Haushaltsbeschluss wurde am 1. März gefasst. Eine neue Besonderheit hat unsere Kreisverwaltung vermittelt: Die Prüfung unseres Haushaltsplanes ist aus personellen Gründen frühestens bis Ostern möglich. Ein absolutes Novum in meiner Zeit als Bürgermeister. Aber es wird nicht das letzte Verwunderliche sein, was wir noch zu erwarten haben.

Trotzdem gehen die Arbeit und das Leben weiter – Zuversicht vertreibt jeden Verdruss.

Unsere Jugendlichen fiebern der Jugendweihe und Konfirmation entgegen, die wohl pünktlich stattfinden werden. Heimat(fest)vereine stehen in den Startlöchern, um wieder Frohsinn, Musik und Tanz unter die Leute zu bringen.

Ab morgen beginnen die KWF-Thementage in unserem Stadtwald – die vom „Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V.“ organisierten Vorführungen und Info-Stände werden viele Waldeigentümer, Forstarbeiter, Jäger und Waldfreunde in ihren Bann ziehen.

Ein weiteres besonderes Ereignis findet am Samstagnachmittag auf der Jahn-Sportanlage in Jessen statt. Nach dem Fußballspiel unseres SV Allemannia 08 wird die Deutsche Fußball-Nationalmannschaft der Bürgermeister (DFNB) gegen die polnische Bürgermeister-Auswahl ein Länderspiel betreiben. Ich bin sehr stolz, dass sich die DFNB für das Spiel in Jessen entschieden hat und kann mich bei meinem Team für tolle Erlebnisse seit 2015 bedanken.

Es bleibt zu hoffen, dass unsere polnischen Gäste trotz der anstrengenden Flüchtlingsunterbringung in ihren Städten den Weg zu uns nach Deutschland antreten können.

Ich freue mich auf viele Zuschauer in einem würdigen Rahmen.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Amtsblatt

#### Lesen Sie in dieser Ausgabe

#### Amtliche Mitteilungen

Zensus 2022	Seite 2
Einladung Hauptausschuss	Seite 3
Tagesordnungen Ausschüsse	Seite 3
Info der Redaktion	Seite 3
Info Hauptamt	Seite 4

#### Nicht amtliche Mitteilungen

<b>Bundeswehr / Schießwarnung</b>	Seite 4
<b>Glückwünsche, Jubiläen</b>	Seite 5
<b>Kirchliche Mitteilungen</b>	Seite 6
<b>Vereine, Verbände, Schulen, KiTa</b>	
AWO Ortsgruppe Jessen	Seite 7
Freiwillige Feuerwehr Genthä	Seite 7

Heimatverein „Glücksburger Heide“ Seite 10

**Dies und das**  
Apotheken-Notdienst Seite 9  
Geflügelimpfung Seite 13

**Sport**  
Sportvorschau Seite 12

**Jagdgenossenschaften**  
FBG „Jessener Forsten“ w. V. Seite 13  
JG Genthä Seite 13  
JG Jessen/Grabo Seite 14  
JG Klossa Seite 14  
JG Steinsdorf/Dixförda Seite 10  
JG Düßnitz Seite 12

**Veranstaltungen**  
Länderspiel Seite 9  
Heimatverein Grabo – Osterfeuer Seite 9

**Impressum** Seite 15

### Werden Sie Interviewer/-in beim Zensus 2022

#### Jetzt bewerben!

2022 findet in Deutschland der Zensus – auch bekannt als Volkszählung – statt. Für die Befragungen von Haushalten und an Wohnheimen im Rahmen des Zensus suchen wir aktuell Interviewerinnen und Interviewer.

#### Was ist der Zensus?

Der Zensus liefert **verlässliche Bevölkerungszahlen** für die Gemeinden, die Bundesländer und für Deutschland insgesamt. Er ermittelt auch weitere Daten, wie zum Beispiel Alter, Geschlecht oder Staatsbürgerschaft sowie zur **Wohn- und Wohnraumsituation** in Deutschland.

Solche Informationen sind ausgesprochen wichtig, da sie helfen, Entscheidungen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft zu treffen.

Weitere Informationen zum Zensus 2022 finden Sie unter [www.zensus2022.de](http://www.zensus2022.de)

#### Was sind Ihre Aufgaben?

- Sie führen **kurze persönliche Interviews** mit den Auskunftspflichtigen durch. Hierzu suchen Sie die Ihnen zugewiesenen Anschriften im Vorfeld auf und kündigen sich schriftlich bei den Bürgerinnen und Bürgern an.
- Zum angekündigten Termin stellen Sie vor Ort Fragen zur Person und ggf. weiteren Haushaltsmitgliedern und übergeben anschließend **Online-Zugangsdaten** für die Beantwortung weiterer Fragen.
- Vor Beginn Ihrer Tätigkeit erhalten Sie eine **eintägige Schulung** und werden auf Ihre Aufgaben vorbereitet.

#### Was bieten wir Ihnen?

- Der Erhebungszeitraum erstreckt sich über 12 Wochen und startet am 16.05.2022. Die Befragungen

termine können Sie innerhalb dieses Zeitraumes in Absprache mit Ihrer zuständigen Erhebungsstelle frei einteilen.

- Ihr Engagement als Interviewerin oder Interviewer ist ehrenamtlich. Sie erhalten daher eine **steuerfreie Aufwandsentschädigung**<sup>1</sup>.

#### Welche Voraussetzungen sollten Sie erfüllen?

- Zuverlässigkeit und Genauigkeit
- Verschwiegenheit
- Zeitliche Flexibilität und Mobilität
- Sympathisches und freundliches Auftreten
- Gute Deutschkenntnisse (weitere Sprachkenntnisse sind von Vorteil)
- Volljährigkeit

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wenn Sie uns als Interviewerin oder Interviewer beim Zensus 2022 unterstützen möchten, kontaktieren Sie uns telefonisch unter **0 35 37/276-670, 0 35 37/276-671** oder per E-Mail an [jessen@ehst.sachsen-anhalt.de](mailto:jessen@ehst.sachsen-anhalt.de).

Bitte teilen Sie uns in Ihrer E-Mail Ihren vollständigen Namen, Adresse, Geburtsdatum und eine Kontaktmöglichkeit mit.

**Zensus 2022**  
**Erhebungsstelle**  
**Stadt Jessen (Elster)**



Schloßstraße 11  
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/276-670 und 0 35 37/276-671

E-Mail: [jessen@ehst.sachsen-anhalt.de](mailto:jessen@ehst.sachsen-anhalt.de)

<sup>1</sup> Die Aufwandsentschädigung unterliegt nicht der Besteuerung nach dem Einkommensteuergesetz. Anrechnung auf Sozialleistungen und etwaige Freibeträge müssen individuell geklärt werden.

## Öffentliche Sitzungen April 2022

### Bau- und Vergabeausschusses

**Mo., 04.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

#### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung des Bau- und Vergabeausschusses, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 31.01.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen zu Baumaßnahmen im Stadtgebiet
6. Beratung Beschluss Einleitung Bauleitverfahren zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Wohnungsbaugebiet – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden im Aufstellungsverfahren gem. § 13a BauGB, Vorlage: 2022/232
7. Beschluss Einleitung Bauleitverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes V 37 Wohnbebauung „Jüterbogener Allee“ im OT Mügeln gem. § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren), Vorlage: 2022/233
8. Beschluss Offenlegung Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 56 Wohnbebauung „An der Ziegelei“ im OT Klöden gem. § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren), Vorlage: 2022/234
9. Verfahrensweise Errichtung von Photovoltaikanlagen im Stadtgebiet Jessen (Elster)
10. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

#### Nicht öffentlicher Teil

12. Genehmigung der Niederschrift vom 31.01.2022 – nicht öffentlicher Teil
13. Allgemeine Informationen
14. Vergaben
15. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

#### Öffentlicher Teil

16. Schließung der Sitzung

### Finanzausschuss

**Di., 05.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

#### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Finanzausschusssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 01.02.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde

5. Annahme und Verwendung von Spenden, Vorlage: 2022/230
6. Aufhebung des Beschluss-Nr. 49/2016 vom 06.12.2016 zur Bewertungsrichtlinie der Stadt Jessen (Elster), Vorlage: 2022/229
7. Stellungnahme des Bürgermeisters zum Bericht über die Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster), Vorlage: 2022/227
8. Feststellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zum 01.01.2014, Vorlage: 2022/228
9. Informationen des Bürgermeisters
10. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

#### Nicht öffentlicher Teil

12. Genehmigung der Niederschrift vom 01.02.2022 – nicht öffentlicher Teil
13. Personalangelegenheiten
14. Grundstücksangelegenheiten
15. Finanzangelegenheiten
16. Allgemeine Informationen
17. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

#### Öffentlicher Teil

18. Schließung der Sitzung

Änderungen vorbehalten!

### Sozial-, Schul-, Sport- und Kulturausschuss

**Mi., 06.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

#### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 08.09.2021
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen zum Planungsstand LEADER-Programm „Kulturzentrum Rote Schule“
6. Informationen des Bürgermeisters
7. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
8. Schließung der Sitzung

### Hauptausschuss

**Di., 19.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

**Die Tagesordnung zu der Sitzung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 682, das am 13.04.2022 erscheint.**



Michael Jahn  
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

### Information der Redaktion

Mit der Umstellung der Zustellung des Mitteilungsblattes als Einleger im Wochenspiegel (mittwochs) gab es bei den vergangenen Ausgaben Probleme.

Bitte scheuen Sie sich nicht – melden Sie sich direkt bei uns:

**0 35 37/276 605 Frau Richter-Nowak oder**

**0 35 37/276 601 Frau Letz**

falls Sie KEIN Mitteilungsblatt zu den kommenden Erscheinungsterminen erhalten:

mittwochs:	
13. April	01. Juni
27. April	29. Juni
18. Mai	13. Juli

Nur so können wir erfahren, wo es klemmt!

Ihre Redaktion

## Lust auf eine Familienfeier oder eine Party mit Freunden – aber zu Hause keinen Platz?

**Wir haben die geeigneten Räumlichkeiten für Sie!**

Unsere Gemeinschaftshäuser – über das gesamte Stadtgebiet verteilt – bieten beste Möglichkeiten, sich je nach Objekt mit bis zu 100 Personen zu treffen und zu feiern. Sollten Sie dazu auch noch eine Übernachtungsmöglich-

keit benötigen, ist unser Jahnpark genau die richtige Entscheidung für Sie.

Anfragen und Buchungen über [info@jessen.de](mailto:info@jessen.de) oder die Rufnummer 0 35 37/276-5.

Ihr Hauptamt

## ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

### Schießwarnungen Nr. 14/22; 15/22 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

- 1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	04.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Di	05.04.2022	07:00 – 20:00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	06.04.2022	07:00 – 20:00	A/StOÜbPL	Übung
Do	07.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	08.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	09.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	10.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	11.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Di	12.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	13.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Do	14.04.2022	07:00 – 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	15.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	16.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	17.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

- 2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot. Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzdorf sofort zu melden.

- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:  
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag  
Im Original gezeichnet!  
Reihs  
StFw und FwStOAngel

## mediART

*Grafik & Design*

**AUTOSCHEIBENTÖNUNG**  
&  
**FLACHGLASFOLIERUNG**  
als Hitze- & Sichtschutz

Text  
Grafik  
Fotografie  
Druck  
Beschriftung  
Webdesign  
Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster  
**Tel.: 0 35 37 - 30 11 51**  
[www.medi-art.de](http://www.medi-art.de)

## BLUM

IHR FACHMARKT FÜR  
BODEN, WAND UND DECKE

Läufer in großer Auswahl  
ab 5,00 Euro/Meter

Fachberatung, Verkauf  
und Montage von  
Markisen

Bergweg 1  
06917 Jessen (E.)  
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02  
[www.blum-jessen.de](http://www.blum-jessen.de)

# Feierabendheim

Stadt  
Jessen an der Elster

Albert-Schweitzer-Straße 1  
06917 Jessen  
Telefon (0 35 37) 20 3-0  
Telefax (0 35 37) 20 31 95  
[www.feierabendheim.de](http://www.feierabendheim.de)

### Daheim im Heim

Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze,  
in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern.  
Diese sind harmonisch eingerichtet.  
Zu jedem Zimmer gehört ein eigener  
Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon.  
Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche!  
Durch unser tägliches Betreuungsangebot  
wird es nie langweilig.

Karten für  
jeden Anlass

Einladungen zur Hochzeit,  
zum Geburtstag, ...  
Glückwunsch- & Trauerkarten

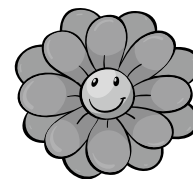
Annaburger Str. 2  
06917 Jessen

Telefon:  
0 35 37/26 40 23

E-Mail: [info@druckerei-eea.de](mailto:info@druckerei-eea.de)  
[www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)



## Herzlichen Glückwunsch



DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)  
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR  
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 30. März feiert:

**Frau Ruth Schulz in Klöden den 90. Geburtstag**  
Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 12. April 2022

### JESSEN

31.03. Arngard Eichelbaum	80. Geburtstag
03.04. Norbert Stähr	80. Geburtstag
04.04. Wolfgang Frensel	75. Geburtstag
04.04. Rosemarie Schröter	80. Geburtstag
05.04. Ilse Homolka	75. Geburtstag
06.04. Waltraud Giersch	70. Geburtstag
10.04. Helmut Czipolowski	80. Geburtstag
11.04. Heinz Warkus	70. Geburtstag

### GERBISBACH

05.04. Paul Kron 85. Geburtstag

### HOLZDORF

09.04. Uwe Breitenstein 70. Geburtstag

### LINDA

03.04. Ingeburg Schütze 85. Geburtstag

08.04. Heidrun Dinda 70. Geburtstag

### NAUNDORF

31.03. Erhard Schlüter 95. Geburtstag

05.04. Gisela Sommer 85. Geburtstag

11.04. Erwin Schulze 90. Geburtstag

### SEYDA

01.04. Wolfgang Ermitsch 70. Geburtstag

03.04. Margitta Gensicke 75. Geburtstag

Wir gratulieren zu folgenden Ehejubiläen

*Diamantene Hochzeit*

am 07. April 2022, in Kleindröben

**Lothar und Rosemarie Klebe**

*Goldene Hochzeit*

am 08. April 2022, in Battin

**Ralf und Simone Strube**

Wir gratulieren herzlich

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im  
Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt  
erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen  
vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

**Suche in Jessen eine  
2-Raum-Wohnung!**

**Unbedingt Parterre  
und mit Dusche. Wenn  
möglich mit Balkon.**

Bitte melden Sie sich  
unter der Handy-Nr.:

**0171/911 80 86**

**Suchen Hilfe für  
Gartenarbeiten  
in Schweinitz**

auf Basis einer geringfügigen  
Beschäftigung  
mit Sozialversicherung,  
10,00 Euro je Stunde,  
für 4 bis 6 h je Woche

**Telefonische Anfrage:**

**0172/3 41 99 48**

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich  
von Unreinheiten, öligere oder trockener Haut  
und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin  
mit Mary Kay*

**Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81**



# Ruf zur Kirche

## EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

Zu allen Gottesdiensten bitte Maske mitbringen!

### JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter [www.kirche-jessen.de](http://www.kirche-jessen.de) oder in den Schaukästen der Kirchen.

### GENTHA

Gottesdienst 10.04. 14:00 Uhr

### GERBISBACH

Gottesdienst 09.04. 17:00 Uhr

### GORSDORF

Gottesdienst 10.04. 14:30 Uhr

### LINDWERDER

Gottesdienst 03.04. 09:00 Uhr

### MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht freitags 08:00 Uhr

Gottesdienst 03.04. 15:15 Uhr

MELLNITZ  
Gottesdienst 03.04. 13:45 Uhr

MORXDORF  
Gottesdienst 03.04. 14:30 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF  
Gottesdienst 03.04. + 10.04. 08:30 Uhr

RUHLSDORF  
Gottesdienst 10.04. 15:00 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE  
Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09:30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecfé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07:00 Uhr

Abendmahlsandacht mittwochs 18:00 Uhr

**Herzliche Einladung zur Kirchenwäsche  
am Freitag, dem 01. April 2022 ab 14 Uhr!  
(Wir reinigen die Böden und Bänke und Türen  
– Es gibt für alle Helfer Kaffee + Kuchen!)**

Gottesdienst 03.04. + 10.04. 09:30 Uhr

Kreuzweg der Jugend ab Gadegast 08.04. 19:00 Uhr

### SCHWEINITZ

Gottesdienst 03.04. + 10.04. 10:00 Uhr

### STEINSDORF

Gottesdienst 10.04. 09:00 Uhr

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefereferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Der Gottesdienst findet unter Berücksichtigung des Schutzkonzeptes des BEFG statt, daher sind die Plätze begrenzt und Masken sind mitzubringen!

### Katholische Kirche

#### Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr  
Jessen

sonntags 10.45 Uhr  
Annaburg



## Sommerfeld Steinmetzbetrieb

OT Holzdorf • Hauptstraße 129 • 06917 Jessen

Tel.: 03 53 89/8 15 14 • Fax: 03 53 89/8 18 19

Mobil: 0170/3 28 72 30 • E-Mail: [info@steinistmein.de](mailto:info@steinistmein.de)

Grabmale • Treppenbau • Waschtische • Boden-Wandverkleidung  
Fliesenlegearbeiten • Fensterbänke • Küchenarbeitsplatten • Marmorböden



Annaburger Str. 2  
06917 Jessen

0 35 37/26 40 23  
[info@druckerei-eea.de](mailto:info@druckerei-eea.de)

[www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)

# TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

 KRANKENFAHRTEN  
 ROLLSTUHLTAXI  
 LIEGEND-BEFÖRDERUNG  
TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos  
**KRANKENFAHRTEN**  
einfach online buchen

08000 **260026**  
KOSTENLOS



[taxihoehne.de](http://taxihoehne.de)



VON KUNDEN  
EMPFOHLEN

**EINTAUSCH-  
PRÄMIE  
BIS ZU 10.000,- €**  
für Ihren Gebrauchten



**Lehmann** automobile gmbh  
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430  
Herzberg Tel. 03535/20771  
[www.lehmann-automobile.de](http://www.lehmann-automobile.de)

## Nachruf

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem Kameraden

# Bertold Oesteritz

Wir bedanken uns für seine langjährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr Genthä.

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau und seiner Familie.

**Die Wehrleitung und Kameraden  
der Freiwilligen Feuerwehr Genthä**

## Veranstaltungen der AWO Ortsgruppe Jessen April 2022

### Sport

jeden Montag – 16:30 Uhr  
in der Max-Lingner-Turnhalle

### Chor

jeden Donnerstag – 14:00 Uhr  
im Seniorentreff,  
Rosa-Luxemburg-Str. 28

### Osterwanderung

am 06. April 2022 14:00 Uhr  
Treffpunkt: INTERSPORT Klöp-  
ping

### Geburtstag des Monats

am Mittwoch, dem 20. April  
2022, 14:00 Uhr (**Neuen Termin  
beachten!**)  
Seniorentreff, Rosa-Luxemburg-  
Straße 28

Alle Veranstaltungen finden  
unter den derzeit geltenden  
Corona-Bestimmungen statt.

## Die gute Pflege

Zur Erweiterung unseres Teams  
suchen wir eine/n

- **Pflegefachkraft** (m/w/d)
- **Pflegekraft** (m/w/d)
- **Hauswirtschaftskraft** (m/w/d)

## Häusliche Krankenpflege Petra Schulze



**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung!**

Häusliche Krankenpflege Petra Schulze · Siedlung 24 · 06917 Jessen

[info@krankenpflege-jessen.com](mailto:info@krankenpflege-jessen.com) | [www.krankenpflege-jessen.com](http://www.krankenpflege-jessen.com)

## Vermietung

von Minibagger und Radlader  
(Anlieferung möglich)

**Familie Cäsar**  
**0152/33 96 35 13**

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen  
und Geschenke zu unserer

## Goldenen Hochzeit



möchten wir uns bei unseren Kindern,  
Enkelkindern, Verwandten, Bekannten und  
Nachbarn ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Gaststätte  
„Lindeneck“ für die großartige Bewirtung.

**Reinhardt und Sigrun Zeidler**

Gorsdorf, im Februar 2022

**Räume in Gerbisbach**  
(28 m<sup>2</sup> und 26 m<sup>2</sup>)  
**ab sofort zu vermieten.**

Sehr gut geeignet als Studio  
oder Proberäume.

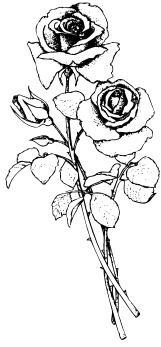
**Tel.: 0172/6 77 26 22**



**Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten**  
**Fassadendämmung & Fassadensanierung**  
**Strukturputze für Innen und Außen**



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · [www.colorit-malerfachbetrieb.de](http://www.colorit-malerfachbetrieb.de)



*Wie schmerzlich war es, vor dir zu steh'n,  
dem Leiden hilflos zuzuseh'n.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.*

## Waltraut Kluge

\* 06.07.1936 † 07.03.2022

In stiller Trauer  
**Dein Karl**  
**Dein Sohn Bernd mit Ilonka**  
**Deine Enkeltochter Katrin mit Familie**  
**Dein Enkelsohn Karsten**

Plossig, im März 2022

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden im Familienkreis statt.

*Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und herzenguten Opa

## Horst Kaden

\* 30.03.1940 † 12.03.2022

In stiller Trauer  
**Deine Hannelore**  
**Deine Kinder Steffi und Rüdiger**  
**mit Familien**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Hemsendorf, im März 2022

*Und immer gibt es Tage,  
da können wir es einfach nicht fassen,  
dass Du nicht mehr hier bist.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

## Sabine Pienitz

\* 31.08.1939 † 02.02.2022

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat sowie dem Blumengeschäft „Natürlich Schenken“ Kathrin Käbe.

In stiller Trauer  
**Sohn Gerald Pienitz und Familie**  
**Tochter Katrin Schäde und Familie**

Holzdorf, im Februar 2022



### Apothekennotdienst

**April 2022**

**Mo., 04.04.2022**

Schloß-Apotheke, Annaburg  
Markt 23  
Tel. 03 53 85/2 02 19

**Fr., 08.04.2022**

Spitzweg-Apotheke, Jessen  
Lange Straße 1  
Tel. 0 35 37/21 22 20

**Di., 12.04.2022**

Blumen-Apotheke, Jessen  
Geschwister-Scholl-Straße 2a  
Tel. 0 35 37/21 22 26

### Modernisierte Wohnung in Seyda

Burgstraße 2 (Obergeschoss),  
76 m<sup>2</sup>, bestehend aus  
3 Zimmer, Küche, Bad,  
Korridor und Abstellraum ab  
01.04.2021, zu vermieten.

zu erfrage unter:

**0151/19 61 03 73**

**REMONDIS®**

IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

**AKTIONSWOCHE**

#### WANN?

Montag, **04.04.2022** bis  
Freitag, **08.04.2022**  
von 8 bis 17 Uhr und

Sonnabend, **09.04.2022**  
von 9 bis 12 Uhr

#### WO?

Betriebshof der  
REMONDIS Wittenberg GmbH  
OT Schweinitz  
Großkorgaer Landstraße 4  
06917 Jessen (Elster)

#### WAS?

- Kompost
- Holzhackschnitzel
- Rindenmulch
- Bio-Gartenerde
- Pflastersplitt
- Ziegel-Misch-Recycling



# Länderspiel

## der Nationalmannschaften der Bürgermeister

**Samstag, 02.04.2022**  
**Jahnsportanlage Jessen**

**17:00 Uhr**

# Deutschland

# Polen



DEUTSCHE FUSSBALL  
NATIONALMANNSCHAFT  
DER BÜRGERMEISTER

**Eintritt:**  
**3,00 €**

**15:00 Uhr**

**Landesklasse Sachsen-Anhalt Herren**



**VS**



### Einladung zum traditionellen Osterfeuer in Grabo

Es ist endlich so weit, nach 2 Jahren „Ohne“ findet am **Sams- tag, dem 16.04.2022, ab 18:00 Uhr** wieder unser traditionelles Osterfeuer, auf unserem Fest- platz, statt.

Zu diesem lädt recht herzlich der Heimatverein Grabo e. V. ein.

Wir freuen uns auf einen schö- nen, gemütlichen Abend mit vie- len Gästen aus nah und fern.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt, gute Laune ist mitzu- bringen.

Vielen Dank an alle Helfer, die dieses Fest mitgestalten.

Der Heimatverein Grabo e. V.

### Einladung der Jagdgenossenschaft Steinsdorf/Dixförda

Am **Freitag, dem 01.04.2022, um 19.30 Uhr** findet im Dorf- gemeinschaftshaus in Steins- dorf die Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Steinsdorf/ Dixförda statt.

#### Tagesordnung

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht der Jagdpächter
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Diskussion zu den Berichten
5. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
6. Beschluss zur Entlastung der Kassenprüfer
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Pachtauszahlung an die Jagd- genossen
10. Verlängerung des Pachtver- trages

Dazu sind alle Bodeneigentümer der Gemarkung Steinsdorf und Dixförda mit ihren Ehepartnern eingeladen.

Zeitnahe Corona-Maßnahmen sind zu beachten.

Der Vorstand

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis  
*am Tiergarten*

Wir suchen eine(n) erfahrene(n) und motivierte(n)

## Zahntechniker(in) (m/w/d)

für unser Praxislabor.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Herzlich willkommen in unserer Praxis



Dr. Christiane JurCHAT · Alexander Angelow  
Torgauer Straße 86 · 06925 Annaburg  
Telefon: 03 53 85 / 20 246 · [www.zahnarztpraxis-annaburg.de](http://www.zahnarztpraxis-annaburg.de)

### Zusammenarbeit, die uns viel Freude bereitet und allen nützt

Junge Feuerwehrleute sollten auch an handwerkliche Fähigkeiten herangeführt werden, was sich bei den Einsätzen als sehr wichtig erweisen kann. So kamen die Ausbilder Jörg Schild und Fritz Richter von der Jugendfeuerwehr Jessen im Jahr 2020 auf die Idee, mit den Jugendlichen im Winter Insektenhotels zu bauen. Diese sind dann auch bestens gelungen und wurden uns, dem Verein Glücksburger Heide, im letzten Sommer übergeben. Die jungen Leute haben sie sogar an geeigneten Standorten in der Heide selbst aufgestellt. Toll!

Wir bedanken uns an dieser Stelle noch einmal dafür, denn durch diese Arbeiten hat die Glücksburger Heide an Attraktivität noch ein weiteres Stück dazugewonnen.

Auch im letzten Winter wurde wieder gewerkelt und auch wieder für die Natur. Die Jugendfeuerwehren aus Holzdorf, Seyda, Naundorf und Jessen haben diesmal ver-



schiedene Nistkästen hergestellt. Das Material dafür stellte der Heimatverein zur Verfügung. Rechtzeitig vor dem Beginn der Brutsaison fand die Übergabe der Vogelwohnungen Anfang März auf der Hirtenwiese statt.

**Ein großes Dankeschön für diese im doppelten Sinne sehr nützlichen Aktivitäten der Jugendfeuerwehren!**

Wir freuen uns sehr über die gute Zusammenarbeit, die wir natürlich gern fortsetzen möchten.

Auch an der Heimateiche arbeitete man am 10. und 11. März für den Erhalt der Natur. Aus dem Geäst von gerodeten Bäumen wurden weitere Totholzhecken angelegt, die als Kleintierwohnungen genutzt werden können. Hier waren an zwei Tagen insgesamt 12 Mitglieder und Heidefreunde im Einsatz. Auch bei ihnen allen möchte sich der Vorstand für ihr Engagement bedanken.

Es sind noch weitere Arbeitseinsätze an der Heimateiche in diesem Frühjahr erforderlich, damit sich das Areal um unser Symbol bei der Andacht am Himmelfahrtstag sauber und gepflegt präsentieren kann.

Wir freuen uns über jeden, der sich bereit erklärt, dabei mitzuhelfen.

Der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e. V.“



# Große Neueröffnung

## Mercedes-Benz. Lutherstadt Wittenberg.

# Schön wie nie!

Freitag, 1. April 2022, ab 18 Uhr

Europas erfolgreichste **ABBA Revival Show**  
Deutschlands bestes **Robbie Williams Double**  
& weitere Überraschungen

kostenfreier  
Eintritt

Samstag, 2. April 2022, 10-18 Uhr

Attraktives Rahmenprogramm mit Live-Musik,  
Spiel & Spaß für Groß und Klein,  
Kulinarische Vielfalt zu familienfreundlichen  
Preisen auf unserem Marktplatz

Autohaus  
**peter**  
Gruppe

[www.autohauspeter.de](http://www.autohauspeter.de)

Peter Autozentrum Anhalt GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf & Service  
Dresdener Straße 18  
06886 Lutherstadt Wittenberg

Alle Infos rund  
um den Neubau



**KFZ-Meisterbetrieb**  
**RONNY HOPP**  
Werkstatt • Handel • Service

Schöneichoer Dorfstraße 10  
OT Schöneicho • 06917 Jessen (Elster)

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag  
07.00 – 17.00 Uhr

---

Tel.: 0 35 37/20 58 808  
Mail: kfzhopp@t-online.de

## Vermietung

von Garagen und Winterunterstellplätzen für Boote, Wohnwagen und PKW's in Mark Zwuschen

---

**Familie Cäsar**  
**0152/33 96 35 13**



Inh.  
S. Regent  
Bergweg 3  
06917 Jessen  
☎ **0 35 37/21 33 58**

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafenstransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

## AGRODIENST eG JESSEN

Alte Wittenberger Str. 8  
06917 Jessen  
Tel. 0 35 37/28 05 0  
www.agrodienst-jessen.de



DIESEL TANKSTELLE

Ihr gesamter Diesel-Fuhrpark ist bei uns herzlich willkommen!

- Montag bis Sonntag rund um die Uhr tanken
- Bargeldlose Zahlung per EC-Karte
- Detaillierte Abrechnung
- Schnelle und übersichtliche Kostenkontrolle
- Erfassung der Kilometerstände
- Verbrauchsberechnung pro Fahrzeug
- Einzel- und Sammelrechnung

Tag & Nacht bargeldlos und komfortabel mit Tankchip!

☎ 0 35 37/28 05 27

### Traditionelle Chinesische Medizin und systemische Beratung in Annaburg

von der Dipl.-Med-Päd. Heilpraktikerin und „systemische Beraterin“ (zertifiziert) „bekannt durch den Vortrag im Annaburger Porzellanäum“

---

Ganzheitliche systemische Medizin | Ausführliche Anamnese und Beratung mit kurzer Information | Chinesische Kräutertherapie | Akupunktur/ Zungen-Pulsdiagnose | Ohrakupunktur | Schröpfen & Moxabation

Systemische Aufstellungen am 30.04.2022, um 13.30 Uhr im Porzellanäum. Anmeldung erforderlich! Gruppe mit 6 Plätzen!

---

Erkrankungen wie Migräne, Gelenk-Muskelprobleme, „saisonale Erkrankungen“, Allergien, Schlafstörungen, Burnout, Begleiterscheinungen zu Wechseljahren usw. können erfolgreich therapiert werden.

Nur Montags – 2x im Monat – Holzdorfer Str. 22 (neben Salon Mahler)  
 Anmeldungen unter [www.jutta-willms-lonitz.de](http://www.jutta-willms-lonitz.de)  
 oder 0177/15 46 419 erforderlich!



Unterwegs zu Hause

ŠKODA Service Jessen  
Gewerbepark 2  
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 03537 20453 - 0  
Mail: [info@auto-schandert.de](mailto:info@auto-schandert.de)  
[www.auto-schandert.de](http://www.auto-schandert.de)

Mo. – Fr.: 7.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sa.: 8.00 Uhr – 13.00 Uhr

Mo. – Fr.: 7.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sa.: 8.00 Uhr – 13.00 Uhr

9. April 2022

Großer ŠKODA Familientag

Kommen Sie zwischen 9 und 13 Uhr bei uns vorbei und lernen das Schandert Team sowie die neuen ŠKODA TOUR Sondermodelle kennen! Wir freuen uns auf Sie!

UNSER TEAM IN JESSEN



Marvin Hotek  
Serviceberater



Jürgen Lutzmann  
Gebrauchtwagenverkäufer



Jirka Munzert  
Neuwagenverkäufer

Ab SOFORT für Sie in Jessen (Elster) – AUTOHAUS SCHANDERT!

SERVICE für alle Marken! VERKAUF von Neu-, Gebraucht- und Jahreswagen.

## Jagdgenossenschaft Düßnitz

Zur **Jahresmitgliederversammlung am 1. April 2022, um 19.00 Uhr** werden hiermit alle Eigentümer der Grundfläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirks recht herzlich in das Dorfgemeinschaftshaus Düßnitz eingeladen.

### Tagesordnung

1. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung der Mitglieder und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Ausführungen der Jagdpächter
7. Auszahlung der Jagdpacht (coronabedingt) von 3 Jahren (2019/20, 2020/21, 2021/22)

Bei Abwesenheit des Eigentümers ist durch seinen Vertreter eine entsprechende Vollmacht vorzulegen.

Der Vorstand

## SPORTVORSCHAU

### Fußball

#### Jahnsportanlage

#### 09.04.2022

- 11.00 Uhr KUL Ost, SG Jessen/  
Annaburg –  
Dessau SV 97 e.V.
- 15.00 Uhr 2. Männer, SV Allemannia  
08 Jessen II –  
SV Dennewitz

#### 10.04.2022

- 11.30 Uhr B-Jugend, SG Jessen/  
Annaburg –  
Spg. Zörbig/Fuhnekicker

#### 17.04.2022

- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun/Jessen –  
Hallescher FC

#### 22.04.2022

- 18.30 Uhr Alte Herren, SV Allemannia  
08 Jessen –  
FC GW Piesteritz

#### 23.04.2022

- 10.00 Uhr E-Jugend,  
SV Allemannia 08 Jessen I –  
SV Allemannia 08 Jessen II
- 15.00 Uhr 1. Männer,  
SV Allemannia 08 Jessen –  
Pouch-Rösa

#### 24.04.2022

- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun/Jessen –  
SG Einheit Halle

### Handball

#### Turnhalle Gymnasium

#### 09.04.2022

- 13.00 Uhr Jessener SV 53, MJB –  
SG Spergau
- 15.00 Uhr Jessener SV 53,  
SAL Frauen –  
BSV 93 Magdeburg

#### 23.04.2022

- 10.00 Uhr Jessener SV 53, MJE –  
TuS Radis
- 11.30 Uhr Jessener SV 53, WJB –  
HG 85 Köthen
- 13.00 Uhr Jessener SV 53, ALD –  
HG 85 Köthen
- 15.00 Uhr Jessener SV 53,  
SAL Frauen –  
TSV Niederrodleben II
- 17.00 Uhr Jessener SV 53, Mä –  
SG Kühnau III

#### 24.04.2022

- 14.30 Uhr Jessener SV 53, AWD –  
Kühnau/DRHV 06 II
- 16.30 Uhr Jessener SV 53, SAL  
Frauen –  
HSV Magdeburg



## Fa. Lehmann

### CONTAINERDIENST

- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

Stolzenhainer Str. 2  
06917 Jessen  
OT Linda

**www.containerdienst-linda.de**  
Tel.: 03 53 84 20 777    Mobil: 0170 16 13 404  
Fax: 03 53 84 21 045    Mobil: 0160 82 54 540  
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

*Zerrissen ist das schöne Band,  
du reichst uns nicht mehr deine Hand.  
Der Platz in unserem Haus ist leer,  
du fehlst uns allen doch so sehr.*

## Edelgard Unger

Danke sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt den Schwestern des Pflegeheimes in Jessen, dem Bestattungsinstitut Krüger für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, Herrn Pfarrer Schekatz für die einfühlsame Trauerrede sowie die musikalische Umrahmung durch Frau Zöffel, dem Jessener Blumeneck und dem Gasthaus Bock aus Mügeln.

In tiefer Trauer  
**Kinder Klaus und Gudrun  
mit Familien**

Linda, im März 2022

**Baumpflanzaktion**

der FBG „Jessener Forsten“ w. V.

Wann: **Samstag, den 09. April 2022; 09:00 Uhr**

Treffpunkt: Jessen Ortsausgang Richtung Gerbisbach

Bepflanzt wird 1 Hektar mit 10.000 Pflanzen. Freiwillige Helfer bitte dort einfinden! Pflanzmaterial und Werkzeug ist vorhanden.

Bitte gute Laune und Einsatzbereitschaft mitbringen!

Der Vorstand

**ZU VERMIETEN**

Lange Straße 1 in Jessen –  
über Spitzweg-Apotheke

**1-RAUM-WOHNUNG**

mit Einbauküche und Bad  
ca. 35m<sup>2</sup> · 180,- € Kaltmiete

Zu erfragen unter Telefon

**0173/7 09 42 35**



## VIEH- & BAUERNMARKT

in 06917 Mügeln (bei Schweinitz)



**07.05. & 08.05.2022 · ab 10.00 Uhr**

**Telefon: 0172/6 04 16 89**

**Auszahlung der Jagdpacht**

Die Jagdgenossenschaft Gentha zahlt am **Sonnabend, dem 9. April 2022** in der Zeit **von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr** die Jagdpacht für die Jagdjahre 2020/2021 und 2021/2022 im Dorfgemeinschaftshaus Gentha aus.

Empfangsberechtigt sind alle Eigentümer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Gentha Flur 1 – 4 und teilweise Flur 5.

Der Vorstand

**BURKHARDT**  
Maurer- & Betonbaumeister  
Tel.: 0162 4368181  
Mail: bauserviceburkhardt@web.de

... **Stein auf Stein, so soll das Maurerhandwerk sein ...**

- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Klinkerarbeiten
- Verputzen
- Abbruch / Rückbau
- Montage von Zaunelementen

**Impfpflicht für Nutzgeflügel, außer Wassergeflügel**

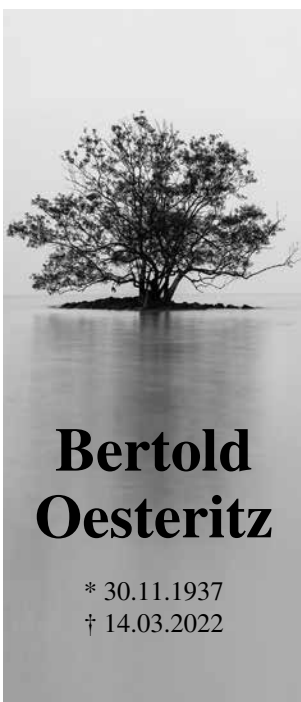
Die Ausgabe des Impfstoffes gegen die Atypische Geflügelpest an die Geflügelbesitzer im Raum Seyda erfolgt **am Samstag, dem 02. April 2022** nach unten stehendem Terminplan.



Der Impfstoff, der als **Schluckimpfung über das Trinkwasser** gegeben wird, muss **sofort nach Erhalt an die Tiere über die Tränke** verabreicht werden. Die Tiere bitte nachts zuvor dursten lassen, damit die ausreichende Aufnahme des Impfstoffes gewährleistet ist.

7.15 Uhr	Zemnick
7.30 Uhr	Gadegast
7.50 Uhr	Mellnitz
8.00 Uhr	Naundorf
8.20 Uhr	Mark Friedersdorf
8.30 Uhr	Mark Zwuschen
8.45 Uhr	Morxdorf
9.00 Uhr	Seyda – Markt

Undine Steinborn  
Praktische Tierärztin



## Bertold Oesteritz

\* 30.11.1937  
† 14.03.2022

*Voller Trauer ist unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war für uns der größte Schmerz.  
Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst du von deinen Lieben fort.*

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen Abschied

**Deine Gisela**  
**Dein Sohn Axel mit Ramona**  
**Dein Sohn Maik mit Carmen**  
**Dein Enkel Alexander**  
**Deine Enkelin Susann mit William**  
**Deine Enkelin Patricia mit Mark**  
**Deine Enkelin Marie mit Andy**  
**Deine Urenkel Ben, Sam und Nick**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 8. April 2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Gentha statt.



**Petersohn-Schuhe**  
Für einen gesunden Fuß

**Laufkomfort** Spürbar erleben  
Flexible Schuhe - angepasst an Ihre Bedürfnisse

**waldläufer** WALDLÄUFER

ideal für Ihre Einlagen  
individuelle Sonderanfertigungen

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341    Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke  
anlässlich meines

## 90. Geburtstages

möchte ich mich bei meinen Kindern, Enkelkindern, Verwandten,  
Bekanntem und dem Bürgermeister Herrn Jahn ganz herzlich bedanken.

*Brigitte Berger*  
Schweinitz, im März 2022

### Einladung zur Jahresmitgliederversammlung der JG Jessen/Grabo

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen zur jährlichen Mitgliederversammlung am **Dienstag, dem 12. April 2022 um 19:00 Uhr** in die Gaststätte Schützenhaus Jessen ein.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesen/Abstimmung der Tagesordnung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Bericht des Jagdvorstandes über das abgelaufene Jagdjahr
5. Kassenbericht
6. Kassenprüfbericht
7. Diskussion zu den Berichten
8. Beschluss zu den Berichten
9. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2021/2022
10. Beschluss über die Jagdpachtauszahlung
11. Verjährungsbeschluss und Verwendung nicht ausgezahlten Pachtzinses
12. Beschluss zur Änderung des Jagdpachtvertrages/Jagdbogen 2
13. Sonstiges

Arndt, Vorsitzender

**Hinweis:** Laut Satzung der JG Jessen/Grabo sind die anwesenden Mitglieder beschlussfähig

### Einladung

#### Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Klossa

(Gemäß aktuell geltender SARS-CoV-2 Eindämmungsverordnung LSA) am **Mittwoch, dem 20. April 2022 um 19:00 Uhr** in der Gaststätte Klossa

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Bericht des Vorstandes (Geschäftsjahr 2019/20 bis 2021/22)
3. Kassenbericht (Geschäftsjahr 2019/20 bis 2021/22)
4. Bericht der Kassenprüfung (Geschäftsjahr 2019/20 bis 2021/22)
5. Diskussion / Wortmeldungen
6. Beschlussfassung
- 6.1 Bericht des Vorstandes, Kassenbericht, Bericht der Kassenprüfung
- 6.2 Kostenpauschale für Überweisung des Pachtzinses auf Antrag gemäß §10 Abs. 3 der Satzung
- 6.3 Neuwahl zweier Kassenprüfer
- 6.4 Neuwahl des Vorstandes gemäß § 4 Abs. 2 der Satzung
7. Konstituierung des neuen Vorstandes
8. Barauszahlung des Pachtzinses für die Geschäftsjahre 2018/19 bis 2021/22

Alle Grund- und Bodeneigentümer bejagbarer Grundstücke der Gemarkung Klossa bzw. deren Bevollmächtigte sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand



*Ihre Praxis für  
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter  
0 35 37/205 60 60**

#### Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

#### Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

**IMPRESSUM****HERAUSGEBER:** Stadt Jessen**REDAKTION:**Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)  
Telefon: 0 35 37/276-605Gisa Letz (Zimmer 1.32)  
Telefon: 0 35 37/276-601  
Fax: 0 35 37/276-610Stadtverwaltung Jessen · Schloßstraße 11  
E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de**TITELBILD:** Jessener Schloss**GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR  
Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)  
Telefon: (0 35 37) 26 40 23**Der redaktionelle Teil (z. B. Texte, Beiträge Vereine ...) wird weiterhin von der Stadtverwaltung entgegengenommen.****Bitte möglichst in digitaler Form per E-Mail an uns schicken! E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de****Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.***Die privaten und gewerblichen Annoncen werden nur noch über die***Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR  
Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)***per Telefon: 0 35 37/26 40 25,  
Fax: 0 35 37/26 40 66,  
E-Mail: info@druckerei-eea.de  
oder persönlich entgegengenommen!  
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr**Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter [www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)***Aus organisatorischen Gründen ist die Bearbeitung der Anzeigen erst in der Woche vor dem Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes möglich.****Wir bitten dies zu berücksichtigen.**Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: [www.jessen.de](http://www.jessen.de)) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) [www.jessen.de](http://www.jessen.de) abrufbar.**REDAKTIONSSCHLUSS****Für das nächste Mitteilungsblatt, das am Mittwoch, dem 13.04.2022**erscheint, ist am **Donnerstag, dem 31. März 2022, 12:00 Uhr** Redaktionsschluss.Und für das Mitteilungsblatt, das **am Mittwoch, dem 27. April 2022** erscheint, ist am **Montag, 11. April 2022, 12:00 Uhr** Redaktionsschluss

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

**Sozialstation Jessen**  **Deutsches Rotes Kreuz**  
Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH**Wir suchen Verstärkung für unser Team!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

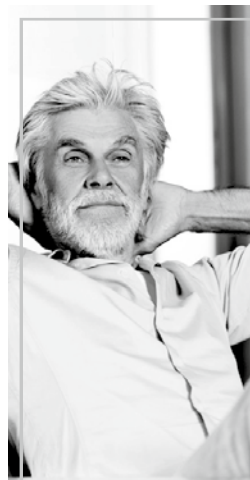
**Tel.: 0 35 37/20 55 20****Bewerben Sie sich jetzt als:****Pflegefachkraft (m/w/d)**DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH  
Personalabteilung  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Lutherstadt Wittenberg**Tel.: 0 34 91/46 50**  
[personalabteilung@drk-wittenberg.de](mailto:personalabteilung@drk-wittenberg.de)**Kreisverband Wittenberg e. V.**Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter  
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249  
E-Mail: [sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de](mailto:sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de)**Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen**

- 08.04.2022** Es geht wieder ins „Wonnemar“ Bad Liebenwerda  
07.50 Uhr Seyda, Markt (bei Bedarf möglich), 08.30 Uhr Jessen Nordschule, Busbahnhof, Friedhof, Arbeitsamt, 09.10 Uhr Holzdorf Schraube, Kirche
- 18.04.2022** Die etwas andere Osterhasenfahrt –  
Kamelien- und Azaleenschau im Schloss und Park Zuschendorf

**LACKWERK***Wir bringen Farbe ins Spiel***Fahrzeuglackierung  
Smart repair  
... für Gewerbe & Privat***Ihr Partner für Lackierungen aller Art*Friedensstraße 17A  
06917 Jessen (Elster)**info@lackwerk-jessen.de • [www.lackwerk-jessen.de](http://www.lackwerk-jessen.de)**

Tel.: 03537/ 2039190

Funk: 0152 / 23 286 533

**Bestattungsinstitut  
Korschat**

Inh. Nadine Lehnert

Wie stellen Sie sich  
Ihren letzten Weg vor?Sprechen Sie mit Ihrer  
Familie darüber.  
Und dann gerne  
mit uns.06925 Annaburg  
Torgauer Str. 56  
**Tel.: 035385 - 20223**06917 Jessen/E.  
Hauptstr. 129  
**Tel.: 035389 - 87970**[www.korschat-bestattungen.de](http://www.korschat-bestattungen.de)

# DIE FORD NUTZFAHRZEUG-PRODUKTPALETTE



EUROPAS ERSTE WAHL BEI NUTZFAHRZEUGEN.\*



\* Quelle: <https://www.acea.be/statistics/tag/category/by-manufacturer-registrations>

## Über 50 Nutzfahrzeuge kurzfristig verfügbar.

### FORD RANGER

- als Einzel-, Extra-, Doppelkabine erhältlich
- Anhängelast: bis zu 3.500 kg
- Berganfahrassistent, adaptive Lastkontrolle, Anhängerstabilisierung und Bergabfahrkontrolle serienmäßig
- 4x4-Antrieb mit Roll Stability Control
- Bodenfreiheit von 283 mm sowie eine Wattiefe von 850 mm
- maximale Nutzlast von mehr als 1 t



Ranger Doppelkabine

### FORD TRANSIT COURIER

- Nutzlast: bis zu 549 kg
- Laderaumvolumen: 2,3 m<sup>3</sup>
- seitliche breite Öffnung von 453 mm dank Schiebetür
- intelligentes Raumdesign dank Überkopfkonsole, Vordersitzschublade und Getränkehalter
- Laderaumlänge: 1,62 m



Transit Courier

### FORD TRANSIT CONNECT

- i. V. mit Beifahrerdoppelsitz Durchlademöglichkeit von bis zu 3,0 bzw. 3,4 m
- Laderaumvolumen: 2,9–3,6 m<sup>3</sup>
- Nutzlast: 537–907 kg
- problemlose Beladung von bis zu zwei Europaletten möglich
- zulässiges Gesamtgewicht: bis zu 2,5 t



Transit Connect (L2)

### FORD TRANSIT CUSTOM

- Wahl zwischen Diesel- und effizienten Hybrid-Motoren (Mild und Plug-in Hybrid)
- 2 Radstände und Dachhöhen erhältlich
- bis zu 8,3 m<sup>3</sup> Laderaum mit einer Ladekapazität für bis zu 3 Europaletten schon bei kurzem Radstand
- Durchlademöglichkeit von bis zu 3,4 m (nur i. V. mit Beifahrerdoppelsitz)
- intelligente Assistenz- und Sicherheitssysteme



Transit Custom (L1H1)



An der B 187 | 06917 Jessen  
Tel.: (0 35 37) 2 65 20  
[www.ford-gottwald.de](http://www.ford-gottwald.de)